

**Conférence générale**

31e session  
Rapport

**Генеральная конференция**

31-я сессия  
Доклад

**rep**

Paris 2001

**General Conference**

31st session  
Report

**المؤتمر العام**

الدورة الحادية والثلاثون  
تقرير

**Conferencia General**

31ª reunión  
Informe

**大会**

第三十一届会议  
报告

31 C/REP .1

巴黎, 2001年8月17日

原件: 法 文

**关于国际教育局活动的报告****说 明**

**依据:** 《国际教育局(BIE)章程》第V(g)条。

**背景:** 根据该条款, 国际教育局理事会向大会提交关于教育局活动的第十六次报告。本报告涉及自大会第三十届会议闭幕至2001年7月31日这个时期。

**目的:** 本报告简单介绍国际教育局(这一教科文组织教育内容的专门中心)及其理事会在实现《达喀尔行动纲领》的目标范围内开展的活动。

**需作决定之事项:** 本文件无须作任何决定。

## I. 引言

1. 根据《国际教育局章程》第V条（g）分段的规定，现向教科文组织大会第三十一届会议提交国际教育局理事会的第十六次报告。

## II. 国际教育局理事会

2. 组成：根据《国际教育局章程》第III条，大会第三十届会议（1999年）选举或再次选举了下列14个会员国的代表：古巴、俄罗斯联邦、匈牙利、印度尼西亚、日本、马来西亚、摩洛哥、尼日利亚、大韩民国、捷克共和国、塞内加尔、瑞士、泰国、津巴布韦。大会第三十一届会议（2001年）应对下列其他14名理事会理事的替换或任期的延长作出决定：阿根廷、贝宁、加拿大、丹麦、西班牙、肯尼亚、马里、阿曼、巴拉圭、荷兰、卡塔尔、罗马尼亚、斯里兰卡、乌拉圭。

3. 国际教育局理事会在所涉期间举行了两次常会（2000年1月26—28日和2001年1月24—26日）。

4. 理事会第四十六次会议（2000年1月26—28日）。理事会根据其《议事规则》之规定：（a）选出了新的主席团；（b）批准了国际教育局局长（Cecilia Braslavsky教授兼博士）职位招聘程序取得的结果；（c）批准了1999年报告；（d）确定并批准了国际教育局的三项行动方针，以便使之更好地适应作为负责教育内容和方法的教科文组织的中心的新职能（提高各种能力、发展信息平台 and 观察所并促进政治对话）；和（e）批准了2000年预算。

5. 国际教育局理事会主席团组成如下：主席：Pieter de Meijer先生（荷兰）；副主席：A.Guerra Caraballo先生（乌拉圭）；A.Hasbi先生（摩洛哥）；B.Soehendro先生（印度尼西亚）；B.K.Sogomo先生（肯尼亚）和J.Sokol先生（捷克共和国）。

6. 理事会第四十七届会议（2001年1月24—26日）通过了：（a）教育局局长关于2000年活动的报告；（b）关于2001年活动和预算的建议；（c）2002—2003年决议草案和预算框架（为31 C/5准备的材料）；（d）为31 C/4准备的材料；和（e）关于国际教育会议第四十六届会议的安排、结构和方法的决定。理事会审议了局长为教育局中期活动（2002—2007年）提出的建议，并提出了旨在改进该计划的意见。

7. 理事会主席团于2000年6月22日和2001年6月5日举行了两次会议，第一次会议是研究巩固国际教育局改革过程中取得的成果的方法，第二次会议是研究国际教育局的活动的实施状况，尤其是国际教育会议下届会议的筹备情况。

### III. 计划活动

8. 继续落实全民教育的目标，尤其是目标 (iii) 和目标 (iv) (参见《达喀尔行动纲领》第7段)，是为落实大会第三十届会议委托的使命而预计进行的国际教育局计划调整的中心工作。

#### A. 提高旨在增加教育内容、方法和结构适应性的能力

9. 为世界各地三十六个国家的三百二十位专家举办了十期学习计划和决策能力培训班。所有培训班均讨论了全民教育方面的优先专题，均是与当地的合作伙伴合作举办的，其中有东道国的教育部和教科文组织总部外办事处。培训班的成果已出版(参见表1和有关出版物和合作伙伴的段落)。

10. 正在为中部非洲(在尼日利亚)、波罗地海和北欧各国(在立陶宛，与社会凝聚力问题相关)、东南欧各国(在斯洛文尼亚)和高加索地区(在阿塞拜疆)筹备另外四期关于教学计划编写工作的讲习班/研讨会，有至少四十个国家的上百人参加。

11. 正在创建一个全民共处教学计划编写方面的专家互动世界网。创建专家数据库的第一阶段已经开始进行，数据库中有一千五百多位专家的资料。该数据库将为各会员国和教科文组织总部和总部外各单位服务。

12. 意大利在巴勒斯坦自治领土上资助的促进参与和民主的基础教育项目已圆满完成。该项目使共计一百一十七项培训活动得到了资助，二百一十二位培训者和两千五百一十位教师参加了这些培训活动。该项目还资助了大约二百五十个学校的理科和数学文献资料室的清查整理工作。

13. 已经制定了一种在危机情况下和危机后情况下编写教学计划的方法，这种方法可在许多情况下使用。国际教育局与儿童基金会和联合国驻科索沃临时使团(UNMIK)合作，在科索沃实施了一个项目，目的是提高当地负责教育改革和教学大纲编制工作的专

家的能力。该项目有许多内容，其中包括：（i）在日内瓦举办的关于在科索沃编写学习计划的强化培训班；（ii）2001年5月在普里什蒂纳举办的教学计划实例研究国际研讨会：对科索沃教育改革的贡献；（iii）编写书目和用三种语言翻译所选出版物；（iv）在现场和在因特网上的其他使命和查询。

14. 正在制定一种在当地编写教学计划的方法。2000年以来，国际教育局与布宜诺斯艾利斯研究院各部门、（阿根廷）坎帕纳市议会和SIDERLA私营公司合作，正在实施一个与该市三十五所学校联网编写学习计划的项目。该项目有以下三个目标：（a）创造减少辍学的条件；（b）促进学生对同学采取新的宽容态度；（c）制定可以转让的、在当地合作编写教学计划的方法。

## B. 旨在编写学习计划的平台/观察所

15. 旨在编写学习计划的平台有了进一步发展，变成了一个资料数据库，其主要组成部分目前有：（a）“世界教育资料”第四版——主要根据提交给达喀尔世界教育论坛的报告进行了更新——其中有158份各国教育体制概况；（b）关于学会共处的最佳教育做法教育革新数据库，查询次数总计为七百一十四次；（c）BRIDGE数据库，存有青年专业人员选定的一百个项目和计划，其中有八个已准备好以录相形式投入使用；（d）国别卷宗，目的是通过电子联系手段，使不同类型的用户能够使用教科文组织内外各种信息资源含有的各国教育状况方面的信息。

16. 设立观察所将使国际教育局有效地准备好有关材料对跟踪报告作出贡献；如同达喀尔行动纲领（第19段）预计的那样，该报告将衡量出全民教育的进展情况。采取的主要步骤如下：（a）与各有关机构合作确定一个参考框架；（b）就计划编写的参与性过程，准备十份实例简介材料；（c）关于西非若干国家教学计划、教科书、价值观教育和教育质量的研究。

17. 编写了三十八种出版物：（a）八期教科文组织季刊《展望》；与本组织教育部门及其他伙伴合作，用六种语言在《展望》杂志中论述全民教育的各种优先专题；（b）《教育实践》丛书的六个新题目，旨在使人们利用如何处理计划编写问题的方法，这些计划均源于研究工作；（c）编写了七部专著，论述的是从教育革新数据库中选出的革新活动，目的是更好地了解其成功背后的所有过程；（d）教学计划编写会议的八份最后报

告，这些会议都是在1999—2000年期间举行的；（e）用英文、西班牙文和法文出版了八期《教育信息与革新》季度简讯，使人们能及时了解国际教育局活动的进展情况及其与会员国优先事项以及与教科文组织的关系；（f）出版了其他若干文件。

18. 对国际教育局的互联网网址进行了全面调整，并已于2000年1月以新的显示形式重新开张。这个网址可使人们越来越多地查询国际教育局的所有数据库和出版物及教科文组织和其他机构的其它数据库。截止2001年7月1日，该网址拥有800个超文本标识语言（HTML）页面和422份便携文件格式（PDF）文件。远程下载的出版物大约为225,000份。与其它网址的超文本系统连接总数大约为1200个页面，与国际教育局网址连接则有将近300个互联网页面。自大会第三十届会议以来，已有150多万人次查询国际教育局的因特网网址。

19. 文献中心继续进行其现代化进程并持续提供服务。已重新编制该文献中心的IBEDOCs书目数据库（文献中心目录），并在教科文组织数据库的只读光盘上出版。还出版了已存档的期刊（约六百六十个题目）目录，并将该目录在万维网上进行了传播。《教科文组织--国际教育局教育术语汇编》英文版的修订工作业已完成。与日内瓦大学的专家们合作，建立了国际教育局1926—1968年期间档案的信息化数据库。正在对1969年以来的档案进行清点。国际教育局文献中心已成为联合国系统图书馆协会成员，成立该协会的目的是共享网上信息服务。

### C. 促进关于教育政策的对话

20. 第四十六届国际教育会议（2001年9月5日—8日）的筹备工作已全面展开。会议的主题是“提倡学会共处的全民教育：学习内容和学习方法——问题和解决办法”；该主题业经大会第三十届会议批准。国际教育局理事会已决定对会议的专题结构和组织安排采用一种有新意的办法。教科文组织总干事松浦晃一郎先生主持的一次特别会议将于2001年9月8日举行，主题是：民间社会参与促进全民教育的行动。

21. 为了筹备第四十六届国际教育会议，国际教育局除日常活动外还开展了以下活动：（a）准备国家教育发展报告，并向一些处境困难的国家提供资助，用于编写其国家报告；（b）编写“最佳做法”和录相资料；（c）举行网上论坛，共有二百五十人参加；（d）截至7月30日，收到各国教育部长的八十五份个人信函；（e）为了共同开展会议的

某些活动和（或）资助（或联合资助）这些活动，与一些国家（德国、阿根廷、加拿大、古巴、丹麦、西班牙、法国、芬兰、日本、荷兰、马来西亚、挪威、捷克共和国和瑞士）开展了合作；这一合作是在跟踪全民教育的范围内开展的，合作者还有安第斯山国家双语文化间教育培训计划、英联邦学术组织、边缘城乡教育工作者图书馆项目（BERUM）（秘鲁）和大学发展研究所（IUED）（日内瓦）。

22. 将在第四十六届国际教育会议期间举行第五次颁发夸美纽斯奖章仪式。评审委员会与捷克教育、青年和体育部、各教科文组织全国委员会、各非政府组织以及本组织教育部门密切合作，在国际教育局理事会主席的主持下，从收到的四十个候选者中，选出了来自教科文组织六个地区的五位个人和三个项目：Thomas BEDI AKO（加纳）；Yves BRUNSVICK（追认为获奖者）（法国）；Pablo LATABI SARRE（墨西哥）；Sook Jong LEE（大韩民国）；Mohamed Abdul Kader Ahmed（巴林）；团结互助的社区（巴西）；生命科学项目（纳米比亚）以及Atanas-Bourov职业学校（保加利亚）（参见附件表2）。

23. 在以下各单位举行政策和技术对话会议时，国际教育局有针对性的作出了贡献或提供了援助：印度、摩洛哥、多米尼加共和国和乌拉圭等国的教育部和瑞士联邦统计局、国际劳工局及其他单位。应一些合作伙伴的要求，还为一些教育工作者和大学生组织了若干次考察访问。

24. 还提出建议制定两个横向专题项目，分别涉及以下优先专题：（i）教育与艾滋病；（ii）与贫困作斗争的研究计划，并提出要有能力培养、数据库、资料库和政策对话等内容。

## D. 机构管理

25. 国际教育局加强了其与一些国家的教育部和全国委员会建立伙伴关系的政策。其他一些合作伙伴包括以下各个单位：教科文组织教育部门各单位及本组织其他单位（如教育政策处，东欧事务联络组，达喀尔会议后续活动组，亚洲及太平洋总地区办事处和加勒比地区教育革新为发展服务网）；国际教育学会（出版《教育实践》丛书）；世界利用学校争取和平协会（人权和民主的公民资格教育内容和方法观察所）；日内瓦大学（FAPSE）和日内瓦教育研究机构（SRED）（以便在信息、研究和培训方面联合行

动)；教科文组织紧急提供教育与和平文化地区计划(非洲)和裴斯泰洛齐教育中心(苏黎世)等。

26. 国际教育局加强了对其活动和产品持续进行评估的工作，并对这一时期以前问世的主要出版物进行了调查。国际教育局理事会(2001年1月)开始对自己的工作方法进行评估。所有的现场活动都由参与者进行了评估。

27. 国际教育局开始实行积极加强学术研究和人力资源的政策，这一政策将以下几方面结合了起来：巩固其核心力量；设立学术委员会(智囊团)，该委员会积极参与内部规划过程；使用高级顾问，以及与教科文组织的一些国家办事处合作，吸收实习人员和青年专业人员参与活动等。

28. 国际教育局的预算组成正在朝着正常资金与预算外资金趋于平衡的方向变化。大会第三十届会议为2000—2001年双年期批准拨出的预算为4,876,000美元(恒值美元)。总之，在最近六年中，国际教育局来自教科文组织的拨款减少了45%以上，一些职位也被取消了。然而，预算外资金总额有增无减。最大的几笔预算外资金是：(a)瑞士政府为2001—2005年这一时期提供2,300,000瑞士法郎；(b)荷兰(协理专家)、法国(派遣了一名职员)和加拿大国际技术与职业教育项目(青年专业人员)提供给国际教育局使用的人事费估计为20多万美元；(c)在国际教育局自主范围内从不同来源获得的资金有20.5万美元，将用这笔钱支付国际教育会议的很大一笔费用；(d)各有关方面拨给的大约24.5万美元已用于资助一些现场项目；(e)瑞典国际开发合作署已通报其决定，即为国际教育局2001—2003年这一时期的计划捐款大约40万美元。

## E. 结束语

29. 国际教育局作为教科文组织负责教育内容的中心，已进一步巩固了自身开展的活动。它积极参与了本组织为在高质量的全民教育方面以及在达喀尔行动纲领范围内达到既定的目标而开展的工作。在信息、技术援助、培训计划和制定有关编写学习计划的政策方面，各会员国和教科文组织内外的其他合作伙伴越来越需要国际教育局。它的预算、预算外资源和人力资源仍不足以满足日益增加的需求。

## 附件 I

## 表 1

## 国际教育局

## 学习计划编写会议综合资料

2000—2001

地区/研讨会题目	地点和日期	合作伙伴	与会国家数	与会人数
<b>非洲</b> 教材改编政策，课程编写过程，当地现实和二十一世纪的挑战	利伯维尔 2000年10月	加蓬教育部	九个中部非洲和西非国家	50
课程编写与共处教育：非洲和世界的概念问题和管理问题	内罗毕 2001年6月	肯尼亚教育部 教科文组织应付危机形势的教育计划	十个东非国家和尼日利亚	40
<b>亚洲</b> 亚洲中小学科技教育改革：与欧洲比较	北京 2000年3月	中国教科文组织 全国委员会	十个亚洲国家和六个欧洲国家	32
提高东亚和东南亚教学计划专家的能力	曼谷 2000年12月	泰国教育部;教科文组织--亚太总地区办事处	亚洲十一个国家和东南亚教育部长组织理科和数学教育地区中心	34
<b>拉丁美洲及加勒比地区</b> 二十一世纪拉丁美洲青年人的培训师：对他们进行入门持续培训面临的挑战、积累的经验 and 提出的建议	马尔多纳多乌拉圭 2000年8月	乌拉圭国家公共教育总局	南美洲七个国家	16
加勒比地区编写旨在学会共处的学习计划	哈瓦那 2000年5月	古巴教育部 古巴教科文组织 全国委员会	二十个国家	26
<b>地中海地区</b> 地中海沿岸国家教育改革评估	马德里 2000年10月	西班牙国家质量和评估研究所	四个国家	7
<b>海湾国家</b> 对教学计划改编和变化的管理	马斯喀特 2001年2月	阿曼教育部和教科文组织全国委员会	五个海湾国家，阿拉伯海湾国家教育局和教科文组织多哈办事处	34
共计（10次会议）			36个国家	320个与会者

## 附 件 11

## 表 2

## 国际教育局

## 为颁发夸美纽斯奖章选定的候选者名单

2001年

姓名（或名称）	国 家	推荐单位
人 士		
Thomas BEDIAKO先生 教育国际高级地区协调员	加 纳	教育国际
Yves BRUNSVICK先生 (追认) 法国教科文组织全国委员会前秘书长 和前副主任	法 国	瑞士政府；瑞士各州公共教育局长 会议
Pablo LATAPI SARRE先生 墨西哥国家自治大学所属的大学研究 中心研究员	墨 西 哥	墨西哥公共教育秘书处
Sook Jong LEE先生 江南大学教授	大韩民国	大韩民国政府； 江南大学
Mohamed Abdul Kader Ahmed 先生 巴林大学阿拉伯语教授（学习计划和 教学方法专家）	巴 林	巴林大学
项 目		
团结互助的社区	巴 西	教科文组织全国委员会；巴西教 育、科学及文化研究所
生命科学项目 基础教育和文化部	纳米比亚	丹麦教育和科学部